



**LÍNGUA LATINA E FILOSOFIA MEDIEVAL: NOTAS SOBRE O CURSO DE
EXTENSÃO LEITURA , INTERPRETAÇÃO E TRADUÇÃO DE TEXTOS
FILOSÓFICOS LATINOS MEDIEVAIS – TERCEIRA EDIÇÃO**

Susiane Kreibich¹

Thiago Soares Leite²

Nossa apresentação tem por objetivo divulgar os resultados obtidos da terceira edição do curso de extensão Leitura, interpretação e tradução de textos filosóficos latinos medievais. O curso teve por objetivo 1) apresentar a estrutura da língua latina, bem como técnicas de tradução em latim, a fim de possibilitar o acesso a textos clássicos, como também 2) dar início à composição de um grupo de tradutores. O curso foi dividido em dois módulos. O primeiro voltou-se para o estudo das estruturas da língua latina e foi realizado ao longo do primeiro semestre letivo de 2013. O segundo módulo foi desenvolvido no segundo semestre do mesmo ano, voltando-se para a tradução de textos e debate de seus conteúdos filosóficos. O conhecimento da língua latina permite a seu possuidor se apropriar dos principais conteúdos culturais desenvolvidos no mundo ocidental nos últimos 2000 anos. Sabidamente, os principais trabalhos acadêmicos eram apresentados neste idioma até o século XIX. Além disso, o conhecimento de técnicas de tradução contribui para sanar o quadro de escassez de bons tradutores de latim, fato esse que vem retardando a divulgação em língua portuguesa do conhecimento registrado no idioma de Cícero e Vergílio. Nesse sentido, nossa apresentação objetiva 1) divulgar o curso para a comunidade acadêmica da UFFS, 2) mostrar que os conhecimentos do idioma latino são acessíveis aos interessados em adquiri-los e 3) apresentar a estrutura básica da língua latina. O curso foi realizado aos sábados de tarde, das 14:00 h às 16:00 h, no *campus* Erechim, da Universidade Federal da Fronteira Sul e foi financiado pela própria UFFS. Todos os alunos do curso que obtiveram rendimento mínimo receberam certificado emitido pela Pró-Reitoria de Extensão e Cultura da UFFS.

Palavras-chave: Humanidades. Latim. Filosofia Medieval. Educação. Extensão Universitária.

¹ Acadêmica de Filosofia – LP da Universidade Federal da Fronteira Sul, *campus* Erechim e voluntária do projeto de extensão *Leitura, interpretação e tradução de textos latinos medievais*. E-mail: susikreibich@gmail.com.

² Professor doutor do curso de Filosofia – LP da Universidade Federal da Fronteira Sul, *campus* Erechim e coordenador do projeto de extensão *Leitura, interpretação e tradução de textos latinos medievais*. E-mail: thiago.leite@uffs.edu.br